

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		CMR	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) NEMAK SPAIN POLIGONO GALARZA S/N 1 48277 ETXEBARRIA SPAIN		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) TRANSNATUR			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 48277 ETXEBARRIA Land/Pays SPAIN		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 22.02.2022					
Beigefügte Dokumente Documents annexés DELIVERY NOTE					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 2510317461 SCATOLA FRIZIONE 12 PZ 1 pedana		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 12 PZ		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 12 PZ	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 12 PZ		10 Statistiknummer No. statistique 172		12 Umfang in m3 Cubage m3	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) I.R. 2-115127-2-115114		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 172	
14 Rückerstattung / Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 22.02.2022		22 Magna PT SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)		23 TRANSNATUR Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		26 Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger		27 Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers		28 Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT	

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1995

Cedente

**Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

Numero: **40000364**
Data: **21.02.2022**
Documento materiale: **5011806828**
Ordine di acquisto: **5500044850**Creato da: **FABICORT**

Destinatario

**Nemak Spain, S.L.
Poligono Galarza S/N 1
48277 ETXEBARRIA
SPAGNA**

Partita iva:

Luogo di destinazione

**Nemak Spain, S.L.
Poligono Galarza S/N 1
48277 ETXEBARRIA
SPAGNA**

Partita iva:

769945

922	EM ord. acq. Storno	Trasporto a mezzo vettore
------------	----------------------------	----------------------------------

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	3	PZ	2510317461	Scatola frizione com	31,254	KG

Aspetto		Nota			
PEDANA		i.r. 2-115127			
Colli	Peso lordo	Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms	
1 PZ	31,254 KG				
Vettore		Data e ora del ritiro		Firma	
TRANSNATUR		22.02.2022 12:35:17			
				Conducente	
				Destinatario	

In attesa di approvazione del cod. cliente
DHL

	Quality Inspection Report	Date of inspection: 17.02.2022
	Inspection report No.: 200000115127	Date of reception: 08.02.2022
	Receipt No.: 5011783935	
	Deliver note: 11429588	

Supplier	Quality Contact
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza S/N 1 48277 Etxebarria Spain	Name: Ruggero Doronzo Phone: E-Mail: Ruggero.Doronzo@magna.com

Material	Delivery Qty: 780
Material-No.: 2510317461	Tax ID number: ESB48966154
Description: Clutch Housing cpl	

Preliminary information for Supplier:
While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

1 PEDANA

Failure description: Leakage on Clutch Housings 2510317461
Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line
Quantity Affected: 03 Parts Defect: Leakage
First leak tester All parts are 100% impregnated in process Second leak tester* DMC 1 : 220126.91018520.030948A.2510317461#B 30,7cc/min 9,8cc/min DMC 2 : 220126.91018520.034012A.2510317461#B 43,5cc/min 14,8cc/min DMC 3 : 220126.91018520.034446A.2510317461#B 10,4cc/min N/A **
Containment Actions must be implemented and reported to Magna Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours. Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

172,6 Kg
120 x 100 x 80 cm

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.
Please send your containment actions in form of a 8D report to following email: getrag.hotline.supplier@magna.com
Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com
In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:
Claimed quantity: 3
Redelivered quantity: 3

Best regards

Ruggero Doronzo

5011806828

Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax. 080 - 5 85 82 04 Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R.Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC code: BNLIITRR 6560 12 USD: Bank of America N.A. IBAN code USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC code: BOFAGB22
---	---	---

TRANSNATUR